

## NÕUKOGU OTSUS 2012/206/ÜVJP,

23. aprill 2012,

## millega rakendatakse otsust 2011/782/ÜVJP, mis käsitleb Süüria vastu suunatud piiravaid meetmeid

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artiklit 29,

ning arvestades, et:

- (1) Nõukogu võttis 1. detsembril 2011 vastu otsuse nr 2011/782/ÜVJP<sup>(1)</sup>.
- (2) Arvestades Süürias valitseva olukorra tõsidust, peab nõukogu vajalikuks kehtestada Süüria režiimi vastu täiendavad piiravad meetmed.
- (3) Sellega seoses peaks siserepressioonideks kasutada võidavate täiendavate kaupade ja tehnoloogia müümine, tarnimine, üleandmine või eksportimine olema keelatud või peaks selleks olema nõutav luba.
- (4) Lisaks tuleks keelata luksuskaupade müümine, tarnimine, üleandmine või eksportimine Süüriale.
- (5) Seepärast tuleks otsust 2011/782/ÜVJP vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1*

Otsust 2011/782/ÜVJP muudetakse järgmiselt.

- 1) Artikkel 1 asendatakse järgmisega:

*„Artikkel 1*

1. Keelatakse relvade ja igasuguste nendega seotud materjalide, sealhulgas tulirelvade ja laskemoona, sõjaväeveokite ja -varustuse, poolsõjalise varustuse ja eespool nimetatute jaoks ettenähtud varuosade, samuti varustuse, mida võidakse kasutada siserepressioonideks, Süüriale müümine, tarnimine, üleandmine või eksportimine liikmesriikide kodanike poolt või liikmesriikide territooriumilt või liikmesriikide lipu all sõitvaid laevu või liikmesriikides registreeritud õhusõidukeid kasutades, olenemata sellest, kas need tooted on pärit liikmesriikide territooriumilt või mitte.

2. Keelatakse teatud muu varustuse, muude kaupade ja tehnoloogia, mida võidakse kasutada siserepressioonideks, Süüriale müümine, tarnimine, üleandmine või eksportimine või siserepressioonideks kasutada võidavate toodete tootmine ja hooldamine liikmesriikide kodanike poolt või liikmesriikide territooriumilt või liikmesriikide lipu all sõitvaid laevu või liikmesriikides registreeritud õhusõidukeid kasutades, olenemata sellest, kas need tooted on pärit liikmesriikide territooriumilt või mitte.

Liit võtab vajalikke meetmeid, et määratleda käesoleva lõikega reguleeritavad asjakohased tooted.

3. Keelatud on:

- a) osutada otse või kaudselt mõnele füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele Süürias või kasutamiseks Süürias tehnilist abi, vahendusteenuseid või muid teenuseid, mis on seotud lõigetes 1 ja 2 osutatud toodetega või nendega varustamise, nende tootmise, hoolduse ja kasutamisega;
- b) pakkuda otse või kaudselt mõnele füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele Süürias või kasutamiseks Süürias rahastamist või rahalist abi, mis on seotud lõigetes 1 ja 2 osutatud toodetega (sealhulgas eelkõige toetused, laenud ja ekspordikrediidikindlustused), kõnealuste toodete müümiseks, tarnimiseks, üleandmiseks või ekspordiks või nendega seotud tehnilise abi, vahendusteenuste või muude teenuste osutamiseks.”

- 2) Lisatakse järgmine artikkel:

*„Artikkel 1a*

1. Eksportiva liikmesriigi pädevad asutused annavad igal üksikjuhul eraldi otsustades loa teatud artikli 1 lõikes 2 osutamata varustuse, kaupade ja tehnoloogia, mida võidakse kasutada siserepressioonideks, Süüriale müümiseks, tarnimiseks, üleandmiseks või ekspordiks või siserepressioonideks kasutada võidavate toodete tootmiseks ja hooldamiseks liikmesriikide kodanike poolt või liikmesriikide territooriumilt või liikmesriikide lipu all sõitvaid laevu või liikmesriikides registreeritud õhusõidukeid kasutades.

Liit võtab vajalikke meetmeid, et määratleda käesoleva lõikega reguleeritavad asjakohased tooted.

2. Järgmiste tegevuste jaoks:

- a) mõnele füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele Süürias või kasutamiseks Süürias tehnilise abi, vahendusteenuste või muude teenuste osutamine, mis on seotud lõikes 1 osutatud toodetega või nendega varustamise, nende tootmise, hoolduse ja kasutamisega;
- b) mõnele füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele Süürias või kasutamiseks Süürias rahastamist või rahalise abi pakkumine, mis on seotud lõikes 1 osutatud toodetega (sealhulgas eelkõige toetused, laenud ja ekspordikrediidikindlustused), kõnealuste toodete müümiseks, tarnimiseks, üleandmiseks või ekspordiks või nendega seotud tehnilise abi, vahendusteenuste või muude teenuste osutamiseks;

<sup>(1)</sup> ELT L 319, 2.12.2011, lk 56.

annab samuti loa eksportiva liikmesriigi pädev asutus.”

*Artikkel 2*

3) Lisatakse järgmine artikkel:

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise kuupäeval.

*„Artikkel 8b*

Keelatud on luksuskaupade Süüriale müümine, tarnimine, üleandmine või eksportimine liikmesriikide kodanike poolt või liikmesriikide territooriumilt või liikmesriikide lipu all sõitvaid laevu või liikmesriikides registreeritud õhusõidukeid kasutades, olenemata sellest, kas need tooted on pärit liikmesriikide territooriumilt või mitte.

Luxembourg, 23. aprill 2012

Liit võtab vajalikke meetmeid, et määratleda käesoleva lõikega reguleeritavad asjakohased tooted.”

*Nõukogu nimel*

*eesistuja*

C. ASHTON